



Ministarstvo
finansija

Adresa: ul. Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

Br: 05-02-053/25-12445/2

Podgorica, 23.05.2025. godine

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA, Stanka Dragojevića 2, Podgorica

gospodinu, mr Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Memorandum o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije

Veza: Vaš akt broj: 6/2-053/25-413 od 24.04.2025. godine

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Povodom *Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Na tekst Memoranduma i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Uvidom u dostavljeni materijal i Izveštaj o analizi uticaja propisa, navedeno je da za implementaciju predmetnog propisa nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore, a da su finansijska sredstva potrebna po osnovu eventualnih troškova koji bi mogli nastati kao rezultat sprovođenja ovog memoranduma, obezbjeđena u okviru redovnog budžeta Ministarstva vanjskih poslova. Nadalje, navedeno je da implementacijom predmetnog memoranduma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze, a usvajanjem istog nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze.

S tim u vezi, obavještavamo Vas da Ministarstvo finansija, sa aspekta državnog budžeta, u načelu nema primjedbi na *Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije*, uz napomenu da je finansijska sredstva po osnovu troškova koji bi mogli nastati kao rezultat sprovođenja predmetnog memoranduma, neophodno uskladiti sa sredstvima koja su raspoloživa, godišnjim zakonom o budžetu Ministarstvu vanjskih poslova.

S poštovanjem,



MINISTAR
Novica Vuković

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ

NAZIV PROPISA

Memorandum o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije

1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Ovaj memorandum o razumijevanju ima za cilj postavljanje okvira za održavanje političkih konsultacija između dva ministarstva vanjskih poslova u odnosu na pitanja od zajedničkog interesa, kao i inteziviranje diplomatskih kontakata Crne Gore i Arapske Republike Egipta.
- Uzrok problema je nepostojanje odgovarajućeg dogovorenog mehanizma, što može otežati održavanje političkih konsultacija.
- Posljedica nepostojanja memoranduma je izostanak održavanja redovnih političkih konsultacija može imati nepovoljan uticaj na dinamiku razvoja bilateralnih odnosa.
- Nema oštećenih subjekata. Naprotiv, snaženje kapaciteta diplomatskih odnosa ima neposredan uticaj na unapređenje međunarodne ekonomske saradnje koja pozitivno utiče na poslovni ambijent u Crnoj Gori odnosno razvoj tržišta, osnivanje novih privrednih subjekata i unapređenje konkurencije.
- „Status quo“ opcija bi podrazumijevala zadržavanje postojećeg stanja diplomatskih odnosa bez mogućnosti da se unaprijedi dalja saradnja kroz potpisivanje Memoranduma sa Ministarstvom vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat.

2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.
- Cilj ovog memoranduma je da se uspostavi formalni pravni okvir za saradnju u oblasti bilateralnih konsultacija o pitanjima od zajedničkog interesa između Crne Gore i Arapske Republike Egipta.
- Ovaj memorandum usklađen je sa vanjsko-političkim ciljevima Crne Gore.

3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa). - Obrazložiti preferiranu opciju?
- „Status quo“ opcija bi podrazumijevala zadržavanje postojećeg stanja diplomatskih odnosa bez mogućnosti da se unaprijedi dalja saradnja kroz potpisivanje Memoranduma sa Ministarstvom vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat. - Preferirana, odnosno regulatorna opcija omogućava rješenje koje olakšava sprovođenje redovnih političkih konsultacija.
4. Analiza uticaja - Na koga će i kako će najvjerovatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne. - Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima) - Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti, - Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija; - Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.
- Zaključivanje ovog memoranduma doprinijeće se daljem unapređenju diplomatske komunikacije i saradnje između ministarstava vanjskih poslova i produbljivanju saradnje između Crne Gore i Arapske Republike Egipta. Pomenuti dokument neće imati negativan uticaj na Crnu Goru. - Primjena ovog memoranduma neće izazvati troškove građanima i privredi. - Ovaj memorandum nema uticaj na stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu. - Nema uticaja na administrativna opterećenja i biznis barijere.
5. Procjena fiskalnog uticaja - Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?; - Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti; - Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti; - Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?; - Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze?; - Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?; - Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda; - Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti; - Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?; - Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.
- Nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju ovog memoranduma, pa ova pitanja nisu primjenjiva u tom kontekstu. Svi eventualni troškovi koji bi mogli nastati kao rezultat sprovođenja ovog memoranduma, obezbijeđena su u okviru redovnog budžeta Ministarstva vanjskih poslova. - Nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za primjenu ovog

memoranduma.

- Implementacijom ovog memoranduma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Nije neophodno obezbijediti finansijska sredstva u budžetu za tekuću fiskalnu godinu za implementaciju ovog memoranduma.
- Usvajanjem ovog memoranduma nije predviđeno donošenje podzakonskih akata.
- Implementacijom ovog memoranduma neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore imajući u vidu da je riječ o administrativnom sporazumu kojim se uspostavljaju političke konsultacije.
- Imajući u vidu da implementacija ovog memoranduma ne iziskuje finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore, nije korišćena metodologija za obračun finansijskih izdataka i prihoda.
- Kao u prethodno navedenom, za potrebe ovog memoranduma nije bilo potrebno sprovesti obračun finansijskih izdataka i prihoda, te nije bilo problema u tom kontekstu.
- Ovaj memorandum poslat je Ministarstvu finansija u cilju dobijanja mišljenja.

6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti

- Nije korišćena ekspertna podrška pri izradi ovog memoranduma, imajući u vidu da je priprema propisa u nadležnosti Ministarstva vanjskih poslova.

7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?

- Ne postoje nikakve potencijalne prepreke za implementaciju ovog akta.
- Strane će zajednički preduzimati aktivnosti za organizovanje konsultativnih sastanaka čijom realizacijom će biti ispunjeni ciljevi ovog memoranduma.
- Glavni indikator prema kojem će se mjeriti ispunjenje ciljeva je broj i kvalitet održanih sastanaka između diplomatskih predstavnika dvije zemlje.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Memoranduma će biti zaduženo Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore.

Datum i mjesto

Podgorica, 24. april 2025. godine



MINISTAR

Mr Ervin Ibrahimović

Informacija o zaključivanju Memoranduma o razmijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije

U cilju razvijanja i unapređenja odnosa i saradnje između Crne Gore i Arapske Republike Egipat, u komunikaciji između dva ministarstva vanjskih poslova, iskazano je interesovanje za zaključivanje Memoranduma o razmijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije.

Saradnja između dva ministarstva održavaće se putem konsultativnih sastanaka ili između stalnih misija dvije zemlje pri Ujedinjenim nacijama ili drugim međunarodnim organizacijama, kao i na međunarodnim konferencijama na bazi načela reciprociteta i uzajamne koristi.

Memorandum o razmijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije predviđa sljedeće modalitete saradnje: redovno održavanje konsultativnih sastanaka koje će predvoditi ministri vanjskih poslova, državni sekretari, pomoćnici ministra i generalni direktori ministarstava vanjskih poslova, konsultacije i razmjene informacija o pitanjima od zajedničkog interesa uz mogućnost učešća i drugih nadležnih organa i predstavnika drugih relevantnih institucija, kao i mogućnost održavanja sastanaka eksperata i ad hoc radnih grupa u cilju razmatranja pitanja od zajedničkog interesa, kao i druge aktivnosti koje strane dogovore.

Memorandum će stupiti na snagu danom potpisivanja i zaključuje se na neodređeno vrijeme uz mogućnost sporazumne dopune ili izmjene. Ovaj memorandum će prestati da važi šest (6) mjeseci od dana prijema pisanog obavještenja jedne strane, diplomatskim putem, kojim se druga strana obavještava o namjeri da se ovaj memorandum otkaže.

Planirano je da Memorandum potpiše mr Ervin Ibrahimović, potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova Crne Gore.

PREDLOG ZAKLJUČAKA

1. Vlada Crne Gore je na sjednici od _____ 2025. godine razmotrila i usvojila Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razmijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije.
2. Vlada Crne Gore je prihvatila tekst Memoranduma iz tačke 1 ovih zaključaka.
3. Memorandum će potpisati potpredsjednik Vlade i ministar vanjskih poslova Crne Gore mr Ervin Ibrahimović.

Memorandum o razumijevanju
između
Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore
i
Ministarstva vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika
Arapske Republike Egipat
o uspostavljanju mehanizma za političke konsultacije

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstvo vanjskih poslova, emigracije i egipatskih iseljenika Arapske Republike Egipat, u daljem tekstu: „Strane“;

Uzimajući u obzir veze prijateljstva između Crne Gore i Arapske Republike Egipat,

Želeći da održe i unaprijede dijalog i bilateralne odnose od zajedničkog interesa, na osnovu poštovanja principa Povelje Ujedinjenih nacija i principa međunarodnog prava,

Strane su se saglasile o sledećem:

Član 1

Strane će uspostaviti mehanizam za redovne konsultacije, koje će predvoditi njihovi ministri vanjskih poslova i spoljnih odnosa, državni sekretari, pomoćnici ministra i generalni direktori ministarstava vanjskih poslova i spoljnih odnosa.

Strane će održavati redovne političke konsultacije kako bi razmotrile bilateralne odnose saradnje s ciljem njihovog jačanja, te razmijenile mišljenja o regionalnim i međunarodnim pitanjima od zajedničkog interesa.

Član 2

Strane će naizmjenično održavati konsultacije u Podgorici i Kairu, a one se mogu održavati i tokom međunarodnih konferencija na kojima Strane učestvuju.

Strane mogu odlučiti da konsultacije realizuju putem svojih stalnih predstavnika pri Ujedinjenim nacijama ili drugim međunarodnim organizacijama.

Član 3

Svaka strana će odrediti svoje delegacije i odgovarajuće učesnike u konsultacijama.

Član 4

Strane će utvrditi dnevni red putem diplomatskih kanala prije održavanja konsultacija.

Predstavnici mogu, nakon što obavijeste drugu stranu, pozvati nadležne organe i predstavnike drugih relevantnih institucija da učestvuju u konsultacijama.

Strane mogu organizovati sastanke eksperata i ad hoc radnih grupa uz međusobni dogovor, kako bi razmatrali pitanja od zajedničkog interesa.

Član 5

Djelokrug konsultacija koje će predvoditi Strane obuhvata političke, ekonomske, kulturne, tehnološke, konzularne i druge oblasti saradnje dogovorene između Strana, s ciljem jačanja i razvoja biateralnih odnosa saradnje.

Član 6

Tokom konsultacija, strane razmjenjuju stavove o međunarodnim i regionalnim organizacijama od zajedničkog interesa i mogu razmotriti metode saradnje u vezi sa regionalnim i međunarodnim pitanjima.

Član 7

Ovaj memorandum o razumijevanju usmjeren je na unaprjeđenje i razvoj saradnje između Strana i ne predstavlja međunarodni sporazum kojim se uspostavljaju prava i obaveze, već predstavlja savjetodavnu platformu za koordinaciju aktivnosti na bilateralnom nivou.

Član 8

Ovaj Memorandum o razumijevanju stupa na snagu danom potpisivanja i ostaće na snazi neodređeni vremenski period, osim ukoliko jedna od Strana, u pisanoj formi, diplomatskim putem, ne obavijesti drugu Stranu o njenoj namjeri da otkáže ovaj memorandum.

Ovaj memorandum će prestati da važi šest (6) mjeseci od dana prijema ovog obavještenja. Ukoliko Strane nisu drugačije međusobno dogovorile, prekid ovog memoranduma o razumijevanju neće uticati na završetak realizacije zajedničkih aktivnosti preduzetih tokom trajanja ovog memoranduma.

Ovaj memorandum o razumijevanju može biti izmijenjen uz obostranu saglasnost Strana, formalizovanu pisanim obavještenjem kojim se precizira datum stupanja na snagu.

Sačinjeno u _____ dana _____ u dva originalna primjerka na crnogorskom, arapskom i engleskom jeziku, pri čemu su sva tri teksta autentična. U slučaju neslaganja, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Ministarstvo vanjskih poslova
Crne Gore

Za Ministarstvo vanjskih poslova
emigracija i egipatskih iseljenika
Arapske Republike Egipat

Ministar vanjskih poslova
Crne Gore

Ministar vanjskih poslova
emigracija i egipatskih iseljenika

Memorandum of Understanding

between

The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro

And

**The Ministry of Foreign Affairs, Emigration, and Egyptian Expatriates
of the Arab Republic of Egypt**

On

Political Consultations

**The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro and the Ministry of Foreign
Affairs, Emigration and Egyptian Expatriates of the Arab Republic of Egypt,
hereinafter referred to as "the Parties";**

**Considering the ties of friendship between Montenegro and Arab Republic of
Egypt;**

**Desiring to maintain and promote dialogue and bilateral relations and of
common interest, on the basis of respect for the principles of the charter of the
United Nations, and principal of international law;**

Have agreed on the following:

Article (1)

**The Parties shall establish a mechanism for regular consultations, headed by
their respective Ministers of Foreign Affairs and External Relations, State
Secretaries, Assistant Ministers, and the General Directors of the Ministries of
Foreign Affairs and External Relations.**

**The Parties shall maintain regular political consultations in order to review their
bilateral relations of cooperation, with a view to strengthening them and
exchange views on regional and international common interests.**

Article (2)

The Parties shall hold alternating consultations in Podgorica and Cairo and they may occur in international conferences in which the Parties participate.

The Parties may decide to hold consultations through their permanent representatives to the United Nations or other international organizations.

Article (3)

Each of the Parties shall indicate its delegations and its respective participants in the consultations.

Article (4)

The Parties will establish the agenda through diplomatic channels before consultations.

The representatives may, after informing the other party, invite the authorities and representatives of the other relevant institutions to participate in consultations.

The Parties may organize meetings of experts and ad hoc working groups by mutual agreement, to examine issues of common interest.

Article (5)

This scope of consultations to be led by the Parties includes political, economic, cultural, technological, consular, and other areas of cooperation agreed upon by the Parties with the aim of strengthening and developing bilateral cooperation relations.

Article (6)

During the consultations, the Parties exchange views on participation in international and regional organizations of mutual interest and may review methods of cooperation regarding regional and international issues.

Article (7)

This Memorandum of Understanding is aimed at enhancing and developing cooperation between the parties and does not represent an international agreement that creates rights and obligations, but rather an advisory platform regarding the coordination of activities at the bilateral level.

Article (8)

This Memorandum of Understanding will become effective from the date of its signature and will be valid for an indefinite period of time, unless one of the Parties notifies the other Party in writing, through diplomatic channels, of its intention to terminate it.

This Memorandum of Understanding will cease its effects six months after the receipt of said notification. Unless otherwise jointly decided, the termination of this Memorandum of Understanding will not affect the conclusion of the collaboration activities that had been formalized during its term.

This Memorandum of Understanding may be modified by mutual consent of the Parties, formalized through written communications, specifying the date of its entry into force.

Done in _____ on _____ in duplicate in the Montenegrin, Arabic and English languages, all three texts being authentic. In case of divergence, the English text shall prevail.

**For the Ministry of Foreign Affairs of
Montenegro**

**Minister of Foreign Affairs of
Montenegro**

**For the Ministry of Foreign Affairs,
Emigration and Egyptian Expatriates
of the Arab Republic of Egypt**

**Minister of Foreign Affairs,
Emigration and Egyptian Expatriates**